

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique

N^o: 4926/68

Objet:

1 Annexe

Expédié le

mai 1907

A M. Almonier

Trévies

Nous avons l'honneur de vous
faire connaître qu'il n'est pas dans les
intentions de la Commission Directrice
d'acquiescer pour les Collections de l'Etat
le tableau que vous avez bien voulu
offrir de céder à ces fins par votre lettre du
29 Oct.

Nous vous remercions
la reproduction photographique
qui accompagnait votre lettre
et nous vous en remercions, M. Almonier,
l'assurance de notre considération distinguée.

Pour la Commission Directrice,
Le Secrétaire,

1. New Inn Yard.

MEMO:

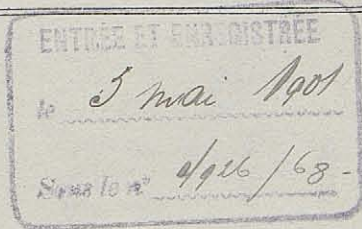
TELEGRAMS,
"AUMONIER, LONDON."

Tottenham Court Road.

To M^r Le Secrétaire

London W. May 2nd 1901

Bruxelles Musée's Royaux



Dear Sir,

Herewith I have pleasure to submit to you - photographs of the magnificent Van Dyck picture I have for sale. It is a superb work & most highly admired by our English experts.

If you would decide to buy it, it would be as well to let me hear at once, as I have several after it.

The colouring is very beautiful, the little boy lies on an exquisite blue robe.

Awaiting the favour of your reply

I remain Dear Sir
Yours Faithfully

W. Aumonier Jr

Please return photographs if you do not desire to buy the picture.

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique

N^o 4926 / 68

Objet

Envoi de
photographie

Annexe

Expédié le

20

21 / 1901

R

25 / 1901

M. Moyllu Almonier
Londres

Nous avons l'honneur de vous
faire connaître que la Commission Directrice
examinera volontiers, ~~ou sur la reproduction~~
~~acquisition éventuelle pour les collections de~~
~~l'Etat, le photographique du tableau~~...
que vous signalez à son attention ~~par votre~~
~~lettre du~~..., s'il vous convient de
l'envoyer, ~~en communication,~~
~~à cet effet, par l'usage établi,~~
~~au Palais des Beaux-Arts, rue du Musée~~
~~N^o 10. Comme vous le proposez par votre~~
~~lettre du 24 c^t.~~

Cet envoi devra, M...,
avoir lieu, le cas échéant, à vos frais, risques
et périls et sans qu'il puisse résulter de ce
chef, pour l'administration des Musées, au-
cune sorte d'engagement ou de responsabilité.

Il sera utile, dans l'occurrence,
d'indiquer le prix que vous demandez de l'ou-
vrage présenté.

Veuillez agréer, M. Moyllu,
l'assurance de notre considération distinguée.

Pour la Commission Directrice,
Le Secrétaire,

1. New Inn Yard,

Tottenham Court Road.

MEMO:

10

ph.

TELEGRAMS,
"AUMONIER, LONDON!"

London W le 24 avril 1901

To M. Le Directeur

Musée de Peinture

Bruxelles.

Je me permets la liberté de vous informer que l'on m'a chargé de vendre pour compte du propriétaire une belle peinture originale par Van Dyck, au prix de £6,000; savoir six mille livres sterling.

Elle n'est pas très grande, la toile a 2.64^m de largeur sur 1.2 mètre à peu près de hauteur, mais le dessin et le coloris, dans la meilleure manière de ce grand Maître, sont exquis et c'est un chef-d'œuvre digne de trouver place dans la plus riche galerie.

Autrefois elle forma part de la collection célèbre de feu M. le Duc del Infantado y de Paebrana à Madrid et elle est des rares ouvrages des premiers artistes qui se sont échappés à la vigilance des Commandants Militaires pendant la guerre en Espagne au commencement du siècle passé.

Son authenticité, vérifiée par déclaration écrite et affirmée par serment de Don Juan Ron, Espagnol en grande réputation bien connu à la Bank of England, et par des autres pièces vérificatoires, reste incontestable.

C'est rare qu'une vraie Van dyck est à vendre et je vous prie de me dire si vous serez intéressé à la voir par votre représentant à Londres dans le but de l'acquies pour votre galerie. Au besoin je pourrai vous en remettre une photographie.

En attendant l'avantage de votre réponse, je vous prie, Monsieur Le Directeur, d'agréer l'assurance de ma considération distinguée

H Aumonier Junr

HP F.W.

ENTRÉE ET ENREGISTRÉE

Le 25 4/1901.

Sous le n° 4926/68

PAINTING BY VAN DYCK.

This picture now in London belonged to the well known gallery in Madrid of the ancient house of the Duke del Infantado y de Pastrana.

The last Duke died without succession; his widow inherited the whole estate and on her death bequeathed all her property to Don Juan Ron in trust for the Jesuits for educational purposes.

Dn. Juan Ron (who is well known at the Bank of England) at the request of the purchaser of this picture by Van Dyck (and another by Goya) gave a letter of its authenticity and also made an affidavit before two Notaries of Madrid in which he declares that having examined the Archives in the Palace of the late Duke he finds the said picture catalogued as a Van Dyck in both the ancient and modern inventories.

The British Consul in Madrid also guarantees the signatures of the two public Notaries and appends the seal of the Consulate to the original document which is now in London, as also original documents dated 1813 which prove that this painting was then in the possession of the Duke, and was one of the valuable works of Art saved when the French "looted" the galleries &c. in Spain at the time of the Peninsular War.

DIMENSIONS. The canvas measures 6 ft. 8 inches by 3 ft. 2 ins.

SUBJECT. The four periods of life represented by a sleeping child, a young woman, a warrior and an old man.

PRICE. £6,000. Six thousand pounds nett.

Application to be made to
Mr. W. AUMONIER Junr.,
New Inn Yard,
Tottenham Court Road,
London, W. ENGLAND.